

280638 - Anglès Tècnic Marítim

Unitat responsable: 280 - FNB - Facultat de Nàutica de Barcelona
Unitat que imparteix: 756 - THATC - Departament de Teoria i Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació
Curs: 2019
Titulació: GRAU EN TECNOLOGIES MARINES (Pla 2010). (Unitat docent Obligatòria)
GRAU EN TECNOLOGIES MARINES/GRAU EN ENGINYERIA EN SISTEMES I TECNOLOGIA NAVAL (Pla 2016). (Unitat docent Obligatòria)
Crèdits ECTS: 6 Idiomes docència: Anglès

Professorat

Responsable: CLAUDIA BARAHONA FUENTES
Altres: Primer quadrimestre:
CLAUDIA BARAHONA FUENTES - 1

Segon quadrimestre:
TIMOTHY KING

Horari d'atenció

Horari: Dilluns 10-12
Dimarts 10-11 i 13-14
Divendres 10-12
Despatx E108

Competències de la titulació a les quals contribueix l'assignatura

Específiques:

3. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Transversals:

1. TERCERA LLENGUA: Conèixer una tercera llengua, que serà preferentment l'anglès, amb un nivell adequat de forma oral i per escrit i amb consonància amb les necessitats que tindran les titulades i els titulats en cada ensenyament.
2. COMUNICACIÓ EFICAÇ ORAL I ESCRITA - Nivell 1: Planificar la comunicació oral, respondre de manera adequada les qüestions formulades i redactar textos de nivell bàsic amb correcció ortogràfica i gramatical.

Metodologies docents

Adquirir un nivell de competència d'anglès tècnic suficient que permeti a l'estudiant/a realitzar les següents accions en aquesta llengua:

- Llegir i entendre publicacions nàutiques
- Entendre missatges rellevants per a la seguretat marítima
- Comunicar-se oralment i per escrit en l'àmbit marítim
Incloure la perspectiva de gènere.
- Desenvolupar el raonament i esperit crític
- Aprendre a treballar de forma autònoma i cooperativa
- Incloure la perspectiva de gènere

280638 - Anglès Tècnic Marítim

Objectius d'aprenentatge de l'assignatura

Coneix la terminologia tècnica marítima anglesa.

Comprèn manuals i especificacions tècniques en anglès. Busca i troba informació en recursos online en anglès.

És capaç de comunicar-se en anglès de forma efectiva. Planifica i realitza una presentació oral, respon de manera adient a les qüestions formulades i redacta correctament textos de nivell tècnic bàsic. Per altra banda, un dels objectius d'aquesta assignatura és donar el coneixement, comprensió i aptitud de la competència: Ús de l'anglès escrit i parlat.

Coneixement suficient de l'anglès de manera que l'oficial pugui emprar les publicacions sobre maquinària naval i desenvolupar les seves funcions al respecte, competència necessària i definida en la Secció A-III/1 Requisits mínims aplicables als oficials de màquines encarregats de la guàrdia en càmeres de màquines sense dotació permanent o enginyers de servei designats en una càmera de màquines sense dotació permanent (potència propulsora de 750 kW o més) del Conveni Internacional sobre Normes de Formació, Titulació i Guàrdia per a la gent de mar (STCW).

This course will evaluate the following STCW competences:

A-III/1-2 and AIII/6-6. Use English in written and oral form and its associated knowledge, understanding and proficiency:

Adequate knowledge of

the English language to enable the officer to use engineering publications and to perform the officer's duties

A-III/1-3 and AIII/6-7. Use internal communication systems and its associated knowledge, understanding and proficiency:

Operation of all internal communication systems on board

A-III/1-1. Maintain a safe engineering watch

Engine-room resource management. Knowledge of engine-room resource management principles, including:

.2 effective communication

.3 assertiveness and leadership

Aquesta assignatura està integrada en el primer projecte de Docència i Gènere de la UPC que té com a principal objectiu incorporar la perspectiva de gènere en assignatures de la titulació.

Hores totals de dedicació de l'estudiantat

Dedicació total: 150h	Hores grup gran:	22h	14.67%
	Hores grup mitjà:	22h	14.67%
	Hores grup petit:	6h	4.00%
	Hores activitats dirigides:	10h	6.67%
	Hores aprenentatge autònom:	90h	60.00%

280638 - Anglès Tècnic Marítim

Continguts

<p>Tipus d'embarcacions</p>	<p>Dedicació: 29h</p> <p>Grup gran/Teoria: 4h Grup mitjà/Pràctiques: 4h Grup petit/Laboratori: 1h Activitats dirigides: 2h Aprentatge autònom: 18h</p>
<p>Descripció:</p> <p>Embarcacions utilitzades pel transport de càrrega i passatge: vaixells de càrrega general, vaixells de càrrega a granel seca i líquida, portacontenidors, vaixells de càrrega horitzontal, vaixells de cabotatge, vaixells frigorífics, vaixells portabarcasses, vaixells de càrregues pesades, vaixells fusters, vaixells multipropòsit i vaixells de passatge.</p> <p>Embarcacions d'assistència i servei: remolcadors, vaixells de manteniment de boies, vaixells d'inspecció, vaixells de suministrament, vaixells de salvament, vaixells contraincendis, vaixells auxiliar dels pràctics, vaixells cablers, vaixell far, trencagels i dragues. (A-III/1-2) (A-III/6-6)</p> <p>Activitats vinculades:</p> <p>Activitats pràctiques: descripció de les característiques de disseny i funció dels diferents tipus d'embarcacions.</p>	
<p>Característiques tècniques dels vaixells</p>	<p>Dedicació: 29h</p> <p>Grup gran/Teoria: 4h Grup mitjà/Pràctiques: 4h Grup petit/Laboratori: 1h Activitats dirigides: 2h Aprentatge autònom: 18h</p>
<p>Descripció:</p> <p>descripció de les característiques tècniques dels vaixells.</p> <p>Arqueig: desplaçament, pes i volums, espais de càrrega.</p> <p>Dimensions: mànega de traçat, puntal de traçat, mànega màxima, eslora total, eslora entre perpendiculars, calat, alçada, francbord, resguard sota la quilla. (A-III/1-2) (A-III/6-6)</p> <p>Activitats vinculades:</p> <p>Activitats pràctiques: descripció de les característiques tècniques dels vaixells.</p>	

280638 - Anglès Tècnic Marítim

<p>Distribució general dels vaixells</p>	<p>Dedicació: 29h</p> <p>Grup gran/Teoria: 4h Grup mitjà/Pràctiques: 4h Grup petit/Laboratori: 1h Activitats dirigides: 2h Aprentatge autònom: 18h</p>
<p>Descripció:</p> <p>Subdivisió típica d'una embarcació. Secció de proa: tanc de pic de proa, castell de proa, caixa de cadenes, escobenc. Mitjana: bodegues, tancs, doble fons, sentines. Secció de popa: espai d'allotjament, pont de govern, sales de màquines, tanc de pic de popa. (A-III/1-2) (A-III/6-6)</p> <p>Activitats vinculades:</p> <p>Activitats pràctiques: descripció de les característiques i funció dels diferents espais i separacions a bord. Posicionament d'objectes a bord i fora del vaixell.</p>	
<p>Construcció i classificació de vaixells</p>	<p>Dedicació: 29h</p> <p>Grup gran/Teoria: 4h Grup mitjà/Pràctiques: 4h Grup petit/Laboratori: 1h Activitats dirigides: 2h Aprentatge autònom: 18h</p>
<p>Descripció:</p> <p>Construcció: principals elements estructurals del vaixell, el sistema de propulsió. Classificació: societats de classificació (Lloyd's Register of shipping, Det Norske Veritas, etc.), llibre de Registres, inspeccions, símbols de classificació. (A-III/1-2) (A-III/6-6)</p> <p>Activitats vinculades:</p> <p>Activitats pràctiques: descripció dels processos de construcció i classificació dels vaixells. Descripció de les aventatges i desaventatges dels diferents tipus d'hèlixs i timons.</p>	

280638 - Anglès Tècnic Marítim

<p>Enginyeria marina</p>	<p>Dedicació: 34h</p> <p>Grup gran/Teoria: 6h Grup mitjà/Pràctiques: 6h Grup petit/Laboratori: 2h Activitats dirigides: 2h Aprentatge autònom: 18h</p>
<p>Descripció:</p> <p>Motors diesel, el sistema de combustible, lubricació, motors auxiliars, manteniment, reparacions, inspeccions. Electricitat i electrònica. Organització de la tripulació en departaments i sistema de guàrdies. (A-III/1-2) (A-III/6-6) (A-III/1-3) (AIII/1-1.2; 1.3)</p> <p>Activitats vinculades:</p> <p>Activitats pràctiques: descripció de les aplicacions, avantatges i desavantatges dels diferents tipus de motors, descripció de la seqüència de funcionament en un motor de dos i quatre temps, instruccions per a la resolució d'avaries. Descripció de l'organització de la tripulació en departaments i del sistema de guàrdies.</p>	

Sistema de qualificació

La qualificació final és la suma de les qualificacions parcials següents:

$$N_{\text{final}} = 0,5 N_{\text{pf}} + 0,30 N_{\text{ac}} + 0,20 N_{\text{ti}}$$

N_{final} : qualificació final.

N_{pf} : qualificació de prova final.

N_{ac} : avaluació contínua.

N_{ti} : treballs i informes

N_{po} : presentacions orals

La prova final consta d'una part amb qüestions sobre conceptes associats als objectius d'aprenentatge de l'assignatura pel que fa al coneixement o la comprensió, i d'un conjunt d'exercicis d'aplicació.

L'avaluació contínua consisteix en diferents proves breus d'avaluació durant el curs.

Els treballs i informes són activitats tant individuals com de grup, de caràcter sumatiu i formatiu realitzades dins de l'aula i fora d'aquesta.

Les presentacions orals podran ser individuals o en grup.

La reavaluació de l'assignatura consistirà en una prova única que inclourà tots els continguts de l'assignatura impartits per assolir els objectius d'aprenentatge corresponents.

Normes de realització de les activitats

Si no es realitza alguna de les activitats de classe o d'avaluació contínua, aquesta es considerarà com a no puntuada.

Un/a estudiant/estudianta es considerarà "No presentat" si no ha realitzat un 70% de les activitats d'avaluació de l'assignatura.

280638 - Anglès Tècnic Marítim

Bibliografia

Bàsica:

Van Kluijven, P.C. The International Maritime Language Programme : an English course for students at maritime colleges and for on-board training. Alkmaar: Alk & Heijnen, 2003. ISBN 9789059610064.

Complementària:

Barahona, C.; Arnó, E. English for academic purposes : learning English through the web [en línia]. Barcelona: Edicions UPC, 2001 [Consulta: 05/07/2017]. Disponible a: < <http://hdl.handle.net/2099.3/36428>>. ISBN 8483014793.

Blakey, T.N. English for maritime studies. Oxford: Pergamon Press, 1983. ISBN 0080286364.

Bombardó, C.; Aguilar, M; Barahona, C. Technical writing : a guide for effective communication [en línia]. Barcelona: Edicions UPC, 2007 [Consulta: 05/07/2018]. Disponible a: <<http://hdl.handle.net/2099.3/36667>>. ISBN 9788483019665.

López, E.; Spiegelberg, J.M.; Carrillo, F. Inglés técnico naval. 3a ed. Cádiz: Servicio de publicaciones Universidad de Cádiz, 2010. ISBN 9788498283105.

Logie, C.; Vivers E.; Nisbet, A. English for seafarers: Study Pack 2. Glasgow: Marlins, 1998. ISBN 0953174816.

Nisbet, A.; Kutz, A.W.; Logie, C. English for seafarers: Study Pack 1. Glasgow: Marlins, 1997. ISBN 0953174808.

Maritime English : IMO model course ; 3.17. [London]: International Maritime Organization, 2000. ISBN 9280150960.

Altres recursos:

Enllaç web

MarEng Learning Tool

MarEng Learning Tool <http://mareng.utu.fi>